

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ EASYSTART TIMER



**элемент системы управления для
автономных обогревателей Eberspächer**

Глава	Название главы	Страница
	Содержание главы	
1	Введение	
1.1	Прочтите сначала	4
1.2	Инструкции по технике безопасности	4
1.3	Область применения	4
1.4	Общие указания	4
1.5	Сертификат соответствия ЕС	4
2	Общая информация	
2.1	EasyStart Timer	5
2.2	Функции кнопок	5
3	Управление и настройки	
3.1	Указания по обслуживанию и настройкам	6
3.2	Заводская настройка	7
3.3	Главное меню	8
3.4	Стартовое окно после включения	9
3.5	Отображение при активированных пунктах меню	9
3.6	НЕМЕДЛЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Longpress (без настройки)	10
3.7	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Longpress	10
3.8	ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Shortpress и в соответствии с настройками	11
3.9	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Shortpress	12
3.10	Изменение заданного значения температуры и (или) продолжительности во время работы	12
3.11	ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Shortpress настройка продолжительности работы при необходимости	14

3.12	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Longpress	15
3.13	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Shortpress	15
3.14	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР ВКЛ, например, для активации у второго отопительного прибора функции ОБОГРЕВ	16
3.15	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР ВКЛ, например, для активации у второго отопительного прибора функции ВЕНТИЛЯЦИЯ	17
3.16	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА с помощью Longpress	19
3.17	ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА с помощью Shortpress	19
3.18	Общие указания по программированию времени установки	20
3.19	Программирование времени установки	21
3.20	Настройки EasyStart Timer	22
3.21	Настройки	26
4	Справочник «Что делать, если...?»	
4.1	При возникновении неисправности на экране будут отображаться:	29
5	Сервис	
5.1	Техническая поддержка	30

1 Введение

1.1 Прочтите сначала

Перед выполнением настроек и началом эксплуатации системы обязательно внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации. В настоящем руководстве по эксплуатации содержится важная информация, которая необходима для настройки и эксплуатации. Бережно храните настоящее руководство по эксплуатации для обращения к нему в дальнейшем.

1.2 Инструкции по технике безопасности



Опасность!

Обязательно соблюдайте все рекомендации и указания, в частности, инструкции по технике безопасности, содержащиеся в настоящей документации и в техническом описании отопительного прибора!

1.3 Область применения

Система EasyStart Timer позволяет выбирать режимы работы, настраивать продолжительность работы, задавать время включения/выключения установленного на автомобиль отопительного и (или) дополнительного прибора.



Рекомендация

При ненадлежащем применении и использовании не по назначению исключается всяческая ответственность и гарантия.

1.4 Общие указания

EasyStart Timer имеет простую систему управления. Используя лишь 4 кнопки, можно настраивать и, при необходимости, изменять все функции.

Для того, чтобы активировать функцию автоматического расчета продолжительности работы водонагревательного прибора, используйте датчик температуры, устанавливаемый в качестве опции.

Если электропитание в автомобиле было отключено (аккумулятор был отсоединен), а потом было возобновлено, на дисплее EasyStart Timer отобразится надпись INIT для автоматической идентификации отопительного прибора. Если идентификация прошла успешно, то часы на стартовом окне начнут мигать. Настройте часы. Затем настройте дни недели см. стр. 27. Обслуживание EasyStart Timer подробно описывается со стр. 6.

1.5 Сертификат соответствия ЕС

Настоящим мы заявляем, что элемент управления в нашем исполнении отвечает соответствующим нормативам следующей Директивы ЕС.

Директива ЕС 2014/30/ЕС



На сайте www.eberspaecher.com в центре загрузок можно просмотреть и загрузить полную версию сертификата соответствия.

2 Общая информация

2.1 EasyStart Timer

При помощи EasyStart Timer можно выполнять ввод настроек, требуемых для работы отопительного и (или) дополнительного прибора.



2.2 Функции кнопок

Кнопка  LONGPRESS (Длительное нажатие)

Кнопку следует удерживать в нажатом положении более 2 секунд.

Если дисплей ВКЛЮЧЕН или ВЫКЛЮЧЕН, происходит немедленное включение отопительного прибора (за исключением тех случаев, когда выполняется программирование или настройка прибора).

Кнопка  SHORTPRESS (Короткое нажатие)

Кнопку следует удерживать в нажатом положении менее 2 секунд.

- если дисплей ВЫКЛЮЧЕН → EasyStart Timer ВКЛЮЧЕН, стартовое окно откроется.
- выполняется подтверждение выбранной функции.
- выполняется подтверждение данных.

Кнопка  LONGPRESS (Длительное нажатие)

Кнопку следует удерживать в нажатом положении более 2 секунд.

- завершение всех функций.
- если дисплей ВЫКЛЮЧЕН → EasyStart Timer ВКЛЮЧЕН, стартовое окно откроется.

Кнопка  SHORTPRESS (Короткое нажатие)

Кнопку следует удерживать в нажатом положении менее 2 секунд.

- происходит завершение отображаемой, активной функции; остальные функции продолжают работать.
- при каждом SHORTPRESS показания дисплея переходят на следующий более высокий уровень до тех пор, пока EasyStart Timer не будет ВЫКЛЮЧЕН.
- открыто стартовое окно, ни одна из функций не активна → EasyStart Timer ВЫКЛЮЧЕН.
- EasyStart Timer находится в подменю → настройка завершается, уже введенные значения не сохраняются.
- если дисплей ВЫКЛЮЧЕН → EasyStart Timer ВКЛЮЧЕН, стартовое окно откроется.

Нажмите один раз кнопку  и удерживайте ее в нажатом положении.

- EasyStart Timer находится в главном меню, открыто стартовое окно → на панели меню в центре мигает следующий справа символ.
- EasyStart Timer находится в подменю → выполняется изменение отображаемого значения (увеличение) или отображается следующее выбранное значение.
- если дисплей ВЫКЛЮЧЕН → EasyStart Timer ВКЛЮЧЕН, стартовое окно откроется.

Нажмите один раз кнопку  и удерживайте ее в нажатом положении.

- EasyStart Timer находится в главном меню, открыто стартовое окно → на панели меню в центре мигает следующий слева символ.
- EasyStart Timer находится в подменю → выполняется изменение отображаемого значения (уменьшение) или отображается следующее выбранное значение.
- если дисплей ВЫКЛЮЧЕН → EasyStart Timer ВКЛЮЧЕН, стартовое окно откроется.

3 Управление и настройки

3.1 Указания по обслуживанию и настройкам

Включение EasyStart Timer

Если дисплей не горит, необходимо включить EasyStart Timer (не в режиме обогрева ВКЛ с помощью LONGPRESS).

КОРОТКО НАЖМИТЕ любую из четырех кнопок, на дисплее отобразится стартовое окно, затем продолжайте выполнять операции по обслуживанию или настройкам.

Активация пункта меню

Символ активируемого пункта меню начнет мигать в центре дисплея. При активировании нескольких пунктов меню их символы будут мигать последовательно друг за другом.

Дисплей

Дисплей подсвечивается

- во время использования EasyStart Timer.
- если клемма 58 присоединена и световое оборудование автомобиля включено.


- при ВКЛЮЧЕННОМ отопительном приборе / дополнительном приборе.

Экран гаснет

Если световое оборудование автомобиля, отопительный или дополнительный прибор выключены или не выполняются настройки или другие операции, экран гаснет в течение 10 секунд, иными словами, EasyStart Timer переходит в режим ожидания.

Для ввода новых данных предварительно нажмите одну из четырех кнопок (не в при ВКЛЮЧЕННОМ обогреве с помощью LONGPRESS).

Мигающий символ/мигающее значение

В главном меню можно активировать мигающий символ в панели меню кнопкой .

В подменю кнопкой  или  можно активировать мигающее значение или подтвердить выбор.

ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с ПОМОЩЬЮ LONGPRESS

Отопительный прибор сразу включится. Дополнительный прибор не включится одновременно с ним.


ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с ПОМОЩЬЮ LONGPRESS

Если отопительный и дополнительный прибор находятся в рабочем состоянии, то произойдет их отключение.



Сброс / завершение настроек

Настройки можно сбросить или завершить нажатием кнопки .

Подтверждение ввода данных

Всегда подтверждайте любые настройки и изменения кнопкой , иначе они не сохранятся.

Настройка продолжительности работы

С помощью кнопки  или  можно выполнить индивидуальную настройку продолжительности работы. Диапазон продолжительности работы: от 10 до 120 минут с шагами в 1 минуту. Для воздухонагревательных приборов возможен продолжительный режим отопления.

Продолжительность работы отопительного и дополнительного приборов может отличаться друг от друга.

Увеличение продолжительности работы

Начиная со 120-й минуты продолжительность работы может быть увеличена до 720 минут с шагом в 5 минут. Для этого свяжитесь с мастерской, где будет выполняться монтаж.

Режим ВЕНТИЛЯЦИИ

Режим работы ВЕНТИЛЯЦИЯ присутствует не во всех конфигурациях отопительных приборах (см. также техническое описание отопительного прибора).

Датчик температуры

Следующие инструкции по выполнению настроек и обслуживанию предназначены для водонагревательных приборов с подсоединенным датчиком температуры.

Для воздухонагревательных приборов датчик температуры, установленный в отопительном приборе и предназначенный для регулирования температуры, служит также для передачи температуры внутри кабины.

Дополнительный прибор

Дополнительный прибор может, например, применяться в качестве второго отопительного прибора или климатической системы, поддерживающей температуру на одном уровне. Помимо этого, существует возможность сочетания

отопительного прибора с вентилятором, при этом вентилятор отвечает за распределение воздуха в салоне автомобиля.

Отопительный и дополнительные приборы могут работать одновременно или независимо друг от друга.

Рекомендация

В зависимости от встроенного отопительного прибора и вариантов оснащения количество символов и сообщений на дисплее может различаться.

3.2 Заводская настройка

ПРОГРАММА / ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА (для всех отопительных приборов)

- Группа дней недели Пн - Пт
- Время начала поездки, 7:00
- Язык DE
- Формат отображения часов: 24 ч
- Продолжительность работы при предварительной настройке 30 минут.

Воздухонагревательные приборы

- Продолжительность работы в длительном режиме отопления
- Заданное значение температуры 21 °C

Водонагревательные приборы

- Продолжительность работы 30 минут
- Автоматический расчет продолжительности работы в положении OFF (Выкл)

3.3 Главное меню







Панель меню

Вы можете заказать следующие пункты меню:

Символ	Функция
	Обогрев ВКЛ / ВЫКЛ
	Вентиляция ВКЛ / ВЫКЛ
AD	дополнительный прибор ВКЛ / ВЫКЛ (например, второй отопительный прибор).
	Настройки
P	Программа / предварительная настройка

Рекомендация

Символ **AD** для пункта меню **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР** необходимо активировать в сервисном меню. Для этого обратитесь на СТО, где был выполнен монтаж.

Символ  для пункта меню **ВЕНТИЛЯЦИЯ** отображается только в том случае, если эта функция поддерживается отопительным прибором. В автомобилях, перевозящих опасные грузы согласно Европейскому соглашению по транспортировке опасных грузов, будут отображаться только символы  и . Если отопительный прибор поддерживает функцию «ВЕНТИЛЯЦИЯ», будет дополнительно отображаться символ .

Панель состояния

В панели состояния, если ни один из пунктов меню не активирован, отображается текущее время и, при наличии датчика температуры (опция), температура в салоне автомобиля.

Стартовое окно:

- время, например, 17:30
- температура в салоне автомобиля, например, 21 °С.

При активированном пункте меню (обогрев, вентиляция, дополнительный прибор, настройки или программа /предварительные настройки) в панели состояния будет отображаться различная информация, которая отображена и указана в соответствующих разделах.




Подменю



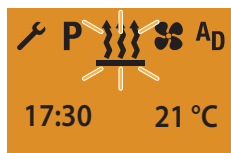
Отображение:

например, **ОБОГРЕВ ВКЛ / продолжительность работы: 107 минут.**

Символ активируемого пункта меню отображается в центре дисплея.

Относящееся к нему заданное значение будет мигать в поле ввода данных; выполните настройку кнопкой  или  и подтвердите выбор, нажатием кнопки .

3.4 Стартовое окно после включения



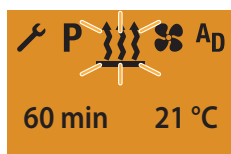
Если ни один из пунктов меню не активирован, то в стартовом окне будет отображаться мигающий символ обогрева в центре панели меню, часы с текущим временем и фактическая температура на панели состояния.

Дальнейшие возможные действия:

- ВКЛЮЧИТЬ ФУНКЦИЮ НЕМЕДЛЕННОГО ОБОГРЕВА с помощью кнопки LONGPRESS.
- ВКЛЮЧИТЕ ОБОГРЕВ с помощью SHORTPRESS, дополнительно подтвердите заданную температуру и продолжительность работы, при необходимости выполните настройку этих параметров, см. стр. 11.
- выберите новый пункт меню.

3.5 Отображение при активированных пунктах меню

ОБОГРЕВ ВКЛ



Дальнейшие возможные действия:

- ОБОГРЕВ ВЫКЛ, см. стр. 10 и 12.
- выберите новый пункт меню.

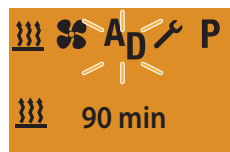
ВЕНТИЛЯЦИЯ ВКЛ



Дальнейшие возможные действия:

- ВЕНТИЛЯЦИЯ ВЫКЛ, см. стр. 15.
- выберите новый пункт меню.

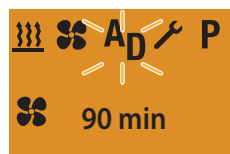
ОБОГРЕВ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ВКЛ



Дальнейшие возможные действия:

- ОБОГРЕВ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ВЫКЛ, см. стр. 19.
- выберите новый пункт меню.

ВЕНТИЛЯЦИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ВКЛ



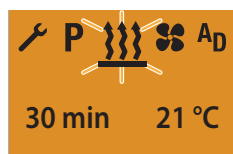
Дальнейшие возможные действия:

- ВЕНТИЛЯЦИЯ В ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ВЫКЛ, см. стр. 19.
- выберите новый пункт меню.

3.6 НЕМЕДЛЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Longpress (без настройки)

Нажмите кнопку  LONGPRESS и удерживайте ее более 2 секунд.

Отопительный прибор ВКЛ.



Режим отображения для воздушнонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме обогрева (заводская настройка).



Рекомендация

После включения в течение 2 секунд отображается «On» (Вкл), а затем — оставшееся время работы или ∞ для воздушнонагревательных приборов. Заданные величины могут быть взяты из предыдущего режима отопления.

При нажатии с помощью LONGPRESS в режиме обогрева открывается подменю ОБОГРЕВ «НАСТРОЙКА ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ» – (только для водонагревательных приборов) и «НАСТРОЙКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ».

В режиме отопления можно переходить из одного пункта меню в другое. В пункте меню ВЕНТИЛЯЦИЯ проверьте продолжительность работы, при необходимости, выполните настройку.

3.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Longpress

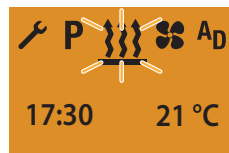
Дисплей ВКЛ, отображается пункт меню ОБОГРЕВ.

Нажмите кнопку  LONGPRESS и удерживайте ее более 2 секунд.

Отопительный прибор ВЫКЛ.







После появления сообщения ОБОГРЕВ OFF (Выкл) откроется стартовое окно. После ВЫКЛЮЧЕНИЯ светового оборудования автомобиля подсветка дисплея гаснет через 10 секунд.



Рекомендация

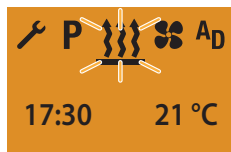
После ВЫКЛЮЧЕНИЯ ОБОГРЕВА с помощью LONGPRESS выполняется завершение всех активных функций.

При появлении сообщения ОБОГРЕВ OFF (Выкл) возможно выполнение следующих действий: Выберите пункт меню кнопкой  или . Нажмите кнопку  SHORTPRESS — откроется стартовое окно, при повторном нажатии кнопки  SHORTPRESS дисплей ВЫКЛЮЧАЕТСЯ.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS отображается подменю ОБОГРЕВ.

3.8 ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Shortpress и в соответствии с настройками

Дисплей ВКЛ, откроется стартовое окно.





Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.

Рекомендация

Следующие настройки или установки (заданное значение температуры и продолжительности работы) должны быть выполнены в обязательном порядке.

Настройка заданного значения температуры (только для воздухонагревательных приборов)


При необходимости выполните настройку заданного значения температуры кнопкой  или .

Диапазон настройки заданного значения температуры:



8 °C – 36 °C с шагом 1 °C,

46 °F – 97 °F с шагом 1 °F.



Подтвердите заданное значение температуры кнопкой .


Настройка продолжительности работы

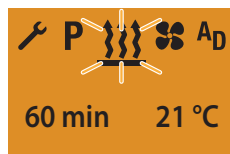
При необходимости выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

Диапазон настройки продолжительности работы:

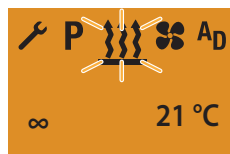
От 10 до 120 минут с шагом в 1 минуту. Для воздухонагревательных приборов возможен продолжительный режим отопления.



Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой  Отопительный прибор ВКЛ.




Режим отображения для воздухонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме обогрева (заводская настройка).



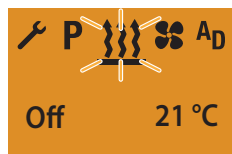
i Рекомендация

После включения в течение 2 секунд отображается «On» (Вкл), а затем — оставшееся время работы или ∞ для воздушнонагревательных приборов. В режиме отопления можно переходить из одного пункта меню в другое. В пункте меню ВЕНТИЛЯЦИЯ проверьте продолжительность работы, при необходимости, выполните настройку. Измененная продолжительность работы будет повторно предложена при следующем запуске.

3.9 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью Shortpress

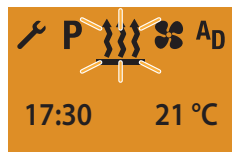
Дисплей ВКЛ, отображается пункт меню ОБОГРЕВ. Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.

Отопительный прибор Выкл



После появления сообщения ОБОГРЕВ OFF (Выкл) откроется стартовое окно.

После ВЫКЛЮЧЕНИЯ светового оборудования автомобиля подсветка дисплея гаснет через 10 секунд.



i Рекомендация

Выполняется выключение отопительного прибора, активный дополнительный прибор продолжает работать.

При появлении сообщения ОБОГРЕВ OFF (Выкл) возможно выполнение следующих действий:

Выберите пункт меню кнопкой  или .

Нажмите кнопку  SHORTPRESS — откроется стартовое окно, при повторном нажатии кнопки

 SHORTPRESS дисплей ВЫКЛЮЧАЕТСЯ.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS отображается подменю ОБОГРЕВ.

3.10 Изменение заданного значения температуры и (или) продолжительности во время работы

Дисплей ВКЛ, отображается пункт меню ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ / ОБОГРЕВ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ПРИБОРОМ или РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА.

Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее в нажатом положении не более 2 секунд.



i Рекомендация

Перед включением отопительного прибора в качестве заданных величин будет использоваться установленное или подтвержденное заданное значение температуры и текущее оставшееся время работы (нижняя граница 10 минут).

Продолжительность работы и заданное значение температуры изменяются однократно.

Оба заданных значения должны быть подтверждены.

Настройка заданного значения температуры (доступна только у воздухонагревательных приборов, не доступна при выполнении функции ВЕНТИЛЯЦИЯ)


Выполните настройку заданного значения температуры кнопкой  или .

Диапазон настройки заданного значения температуры:



8 °C – 36 °C с шагом 1 °C,

46 °F – 97 °F с шагом 1 °F.



Подтвердите заданное значение температуры кнопкой . Заданное значение температуры изменяется однократно.


Настройка продолжительности работы

Выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

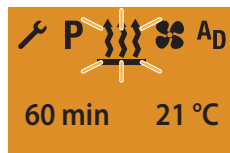
Диапазон настройки продолжительности работы:

От 10 до 120 минут с шагом в 1 минуту. Для воздухонагревательных приборов возможен продолжительный режим отопления.

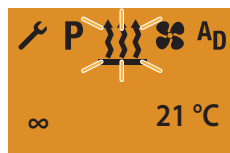


Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .

Изменение продолжительности работы происходит однократно.






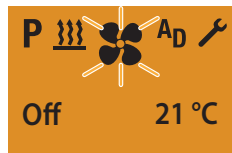
Режим отображения для воздухонагревательных приборов при продолжительном режиме отопления.




3.11 ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Shortpress настройка продолжительности работы при необходимости

Дисплей ВКЛ, откроется стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  с помощью символа Вентиляция .





Подтвердите пункт меню ВЕНТИЛЯЦИЯ кнопкой .

Рекомендация

Следующие настройки или установки должны быть выполнены в обязательном порядке


Настройка продолжительности работы

При необходимости выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

Диапазон настройки продолжительности работы:

От 10 до 120 минут с минутным шагом, для воздухонагревательных приборов возможен продолжительный режим ВЕНТИЛЯЦИЯ:

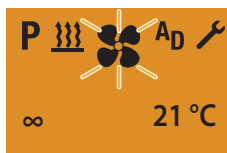


Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .


Продолжительность работы постоянно изменяется.




Режим отображения для воздухонагревательных приборов при продолжительном режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ.



Рекомендация

После включения в течение 2 секунд отображается «0п» (Вкл), а затем — оставшееся время работы или  для воздухонагревательных приборов.

В режиме вентиляции можно переходить из одного пункта меню в другой. В пункте меню ОБОГРЕВ проверьте продолжительность работы, при необходимости выполните настройку.

Если символ  не отображается, то функция ВЕНТИЛЯЦИЯ либо не активирована, либо не предусмотрена для отопительного прибора. Измененная продолжительность работы будет повторно предложена при следующем запуске.

3.12 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Longpress

Дисплей ВКЛ, отображается пункт меню ВЕНТИЛЯЦИЯ.

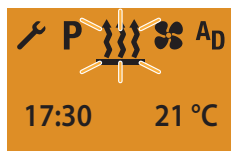
Нажмите кнопку  LONGPRESS и удерживайте ее более 2 секунд.

Отопительный прибор ВЫКЛ.



После появления сообщения ВЕНТИЛЯЦИЯ OFF (Выкл) откроется стартовое окно.

После ВЫКЛЮЧЕНИЯ светового оборудования автомобиля подсветка дисплея гаснет через 10 секунд.





Рекомендация

После ВЫКЛЮЧЕНИЯ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью LONGPRESS выполняется завершение всех активных функций.

При появлении сообщения ВЕНТИЛЯЦИЯ OFF (Выкл) возможны следующие действия:

Выберите пункт меню кнопкой  или .

Нажмите кнопку  SHORTPRESS — откроется стартовое окно, при повторном нажатии кнопки  SHORTPRESS дисплей ВЫКЛЮЧАЕТСЯ.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS отображается подменю ВЕНТИЛЯЦИЯ.

3.13 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью Shortpress

Дисплей ВКЛ, отображается пункт меню ВЕНТИЛЯЦИЯ.

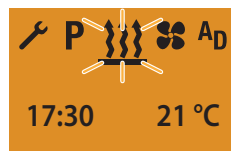
Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.

Отопительный прибор ВЫКЛ.



После появления сообщения ВЕНТИЛЯЦИЯ OFF (Выкл) откроется стартовое окно.

После ВЫКЛЮЧЕНИЯ светового оборудования автомобиля подсветка дисплея гаснет через 10 секунд.





Рекомендация

Выполняется выключение отопительного прибора, активный дополнительный прибор продолжает работать.

При появлении сообщения ВЕНТИЛЯЦИЯ OFF (Выкл) возможны следующие действия:


Выберите пункт меню кнопкой  или .

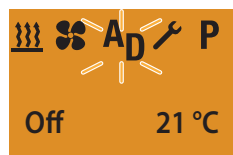
Нажмите кнопку  SHORTPRESS — откроется стартовое окно, при повторном нажатии кнопки  SHORTPRESS дисплей ВЫКЛЮЧАЕТСЯ.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS отображается подменю ВЕНТИЛЯЦИЯ.

3.14 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР ВКЛ, например, для активации у второго отопительного прибора функции ОБОГРЕВ

Дисплей ВКЛ, откроется стартовое окно.


Выберите в панели меню кнопкой  или  символом **AD**.



Подтвердите кнопкой  настройки пункта меню ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР.

Кнопкой  или  выберите символ .





Подтвердите пункт меню ВЕНТИЛЯЦИЯ кнопкой .

Рекомендация

Обе настоящие настройки или установки должны быть выполнены в обязательном порядке.


Настройка заданного значения температуры (только для воздухонагревательных приборов)

Выполните настройку заданного значения температуры кнопкой  или .



Диапазон настройки заданного значения температуры:

8 °C – 36 °C с шагом 1 °C,
46 °F – 97 °F с шагом 1 °F.



Подтвердите заданное значение температуры кнопкой .


Настройка продолжительности работы

Выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

Диапазон настройки продолжительности работы:

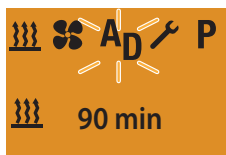
От 10 до 120 минут с шагом в 1 минуту (для воздухонагревательных приборов возможна продолжительная работа в режиме обогрева).



Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .

Продолжительность работы постоянно изменяется.

Отопительный прибор ВКЛ.



Режим отображения для воздухонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме обогрева (заводская настройка).



Рекомендация

После включения в течение 2 секунд отображается «Он» (Вкл), а затем — оставшееся время работы или ∞ для воздухонагревательных приборов.

В режиме отопления можно переходить из одного пункта меню в другое. В пункте меню ВЕНТИЛЯЦИЯ проверьте продолжительность работы, при необходимости, выполните настройку.


Если символ **Ad** не отображается, то функция «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР» либо не активирована, либо не предусмотрена для отопительного прибора.

Дополнительный прибор, например, второй отопительный прибор, может работать вместе с первым прибором, но в другом режиме и с другими заданными значениями температуры и продолжительности работы.

Измененная продолжительность работы будет повторно предложена при следующем запуске.

3.15 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР ВКЛ, например, для активации у второго отопительного прибора функции ВЕНТИЛЯЦИЯ

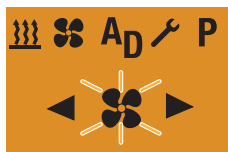
Дисплей ВКЛ, откроется стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  символом **Ad**.



Подтвердите кнопкой  настройки пункта меню «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР».

Кнопкой  или  выберите символ .





Подтвердите функцию ВЕНТИЛЯЦИЯ кнопкой .

Рекомендация

Следующие настройки или установки должны быть выполнены в обязательном порядке.


НАСТРОЙКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ

Выполните настройку продолжительности работы кнопкой  или .

Диапазон настройки продолжительности работы:

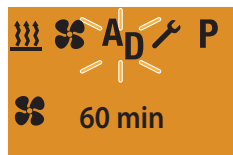
От 10 до 120 минут с минутным шагом, для воздухонагревательных приборов возможен продолжительный режим ВЕНТИЛЯЦИЯ.



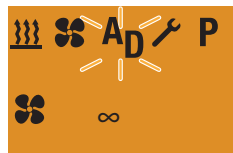
Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .

Продолжительность работы постоянно изменяется.

Отопительный прибор ВКЛ.



Режим отображения для воздухонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ (Заводская настройка).



Рекомендация

После включения в течение 2 секунд отображается «On» (Вкл), а затем — оставшееся время работы или ∞ для воздухонагревательных приборов. В режиме вентиляции можно переходить из одного пункта меню в другой. В пункте меню ОБОГРЕВ проверьте продолжительность работы, при необходимости выполните настройку. Если символ **Ad** не отображается, то функция «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР» либо не активирована, либо не предусмотрена для отопительного прибора.

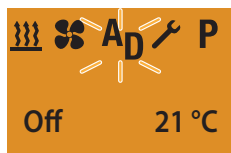
Дополнительный прибор, например, второй отопительный прибор, может работать вместе с первым прибором, но в другом режиме и с другими заданными значениями температуры и продолжительности работы.

Измененная продолжительность работы будет повторно предложена при следующем запуске.

3.16 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА с помощью Longpress

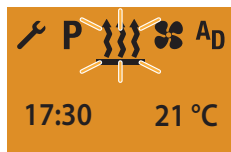
Нажмите кнопку  LONGPRESS и удерживайте ее более 2 секунд.

Дополнительный прибор ВЫКЛ.



После появления сообщения ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР OFF (Выкл) отобразится стартовое окно.

После ВЫКЛЮЧЕНИЯ светового оборудования автомобиля подсветка дисплея гаснет через 10 секунд.





Рекомендация

После ВЫКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА с помощью LONGPRESS выполняется завершение всех активных функций.

При отображении сообщения ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР OFF (Выкл) возможны следующие действия:

Выберите пункт меню кнопкой  или .

Нажмите кнопку  SHORTPRESS — откроется стартовое окно, при повторном нажатии кнопки  SHORTPRESS дисплей ВЫКЛЮЧАЕТСЯ.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS отображается подменю ОБОГРЕВ.

3.17 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА с помощью Shortpress

Дисплей ВКЛ, отображается пункт меню ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР – ОБОГРЕВ.

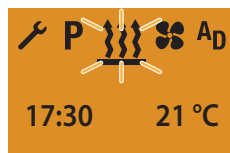
Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.

Дополнительный прибор ВЫКЛ.



После появления сообщения ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР OFF (Выкл) отобразится стартовое окно.



После ВЫКЛЮЧЕНИЯ светового оборудования автомобиля подсветка дисплея гаснет через 10 секунд.



Рекомендация

При отображении сообщения ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР OFF (Выкл) возможны следующие действия:

Выберите пункт меню кнопкой  или .

Нажмите кнопку  SHORTPRESS — откроется стартовое окно, при повторном нажатии кнопки  SHORTPRESS дисплей ВЫКЛЮЧАЕТСЯ.

При нажатии кнопки  SHORTPRESS отображается подменю ОБОГРЕВ.

3.18 Общие указания по программированию времени установки

Программирование времени установки выполняется в меню **P**.

При помощи EasyStart Timer можно настроить 3 значения времени установки. 3 значения времени установки можно назначить на один рабочий день или распределить по различным дням недели.

На выбор представлены также 3 группы дней недели, соответственно, они могут быть активированы ежедневно временем установки.

Группы дней недели:

Сб – Вс 2х ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ

Пн – Пт 5х ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ

Пн – Вс 7х ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ

Если активация выполняется при запрограммированном диапазоне дней недели, все дни недели обрабатываются последовательно, затем программирование необходимо выполнить заново.

Пример:

Если запрограммированный для группы дней недели «Пн – Пт» EasyStart Timer был запущен в воскресенье, то отопительный прибор будет выполнять обогрев и вентиляцию с понедельника по пятницу в соответствии с заданными настройками (5х ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ).

Если запрограммированный для группы дней недели «Пн – Пт» EasyStart Timer был запущен в среду, то отопительный прибор будет выполнять обогрев и вентиляцию в четверг и пятницу, в субботу и в воскресенье отопительный прибор работать не будет. С понедельника по среду следующей недели эксплуатация продолжается

с заданными настройками (5х ОБОГРЕВ / ВЕНТИЛЯЦИЯ).

После завершения выполнения программы по группам дней недели требуется новое программирование.



Рекомендация

Если символ **P** не отображается в панели меню, то отопительный прибор находится в режиме ADR (транспортировка опасных грузов), предустановленный режим отопления здесь невозможен.

При программировании EasyStart Timer обращайтесь внимание на режим работы, как описано далее.

Режим работы «Время начала поездки» (заводская настройка):

При следующих условиях предварительно выбранный режим обогрева в заданный день запускаться не будет.

- Текущий день и заданный день идентичны.
- Текущее время находится во временном интервале (время начала поездки минус продолжительность работы).

Пример:

Текущий день/заданный день: Вт

Текущее время: 18:45

Время начала поездки: 19:00

Время работы 30 минут

Временной интервал: с 18:30 до 19:00

Текущее время в пределах заданного диапазона, отопительный прибор не включается. Программа будет выполнена на следующей неделе.

Режим работы «Время запуска»

В рабочем режиме Время запуска отопительный прибор будет запускаться в предварительно выбранный день и при наступлении заданного времени.

Автоматический расчет продолжительности работы

(только для водонагревательных приборов)

В водонагревательных приборах и EasyStart Timer, установленном на датчике температуры, выполняется автоматический расчет запуска обогрева в зависимости от измеренной температуры салона и выбранной нагревательной ступени ((ECO (ЭКОНОМИЧНАЯ) или HIGH (ВЫСОКАЯ)).

Продолжительность работы может составлять от 10 до 60 минут до запрограммированного времени отъезда, при этом функционирование всегда завершается пять минут спустя после запрограммированного времени начала поездки. Таким образом, минимальная продолжительность работы составляет 15 минут, а максимальная составляет 65 минут.

Заданная в меню «ПРОГРАММА / ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА» продолжительность работы в этом случае не является действительной.

Во всех других конфигурациях запуск осуществляется согласно предустановленной продолжительности работы.

Рекомендация

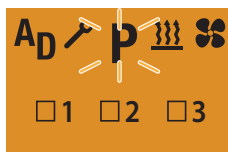
- Нагревательные ступени ((ECO (ЭКОНОМИЧНАЯ) или HIGH (ВЫСОКАЯ)) являются действительными только в сочетании с запрограммированным временем установки.
- Времена установки – это всегда времена отъезда, даже в случае с отключенной функцией расчета продолжительности работы.
- Невозможно запрограммировать более трех значений времени установки.
- Максимальная продолжительность работы 65 минут при автоматическом расчете является заводской настройкой. По требованию она может быть снижена мастерской, где выполняется монтаж, минимум до 15 минут.
- Если у водонагревательных приборов активирована функция автоматического расчета продолжительности работы, то значение продолжительности работы для расчета промежутка времени составляет 60 минут.

3.19 Программирование времени установки

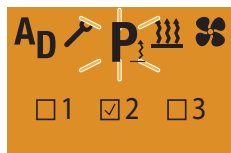
Дисплей ВКЛ, откроется стартовое окно.


Выберите в панели меню кнопкой  или  символом **P**.

Отображается на экране, если предварительная настройка не активирована.





Отображается на экране, если предварительная настройка активирована, например, P2.





Кнопкой  подтвердите настройки пункта меню «ПРОГРАММА».

Рекомендация

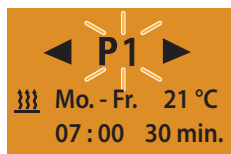
Если символ отмечен знаком **P** , это означает, что один или несколько программных запоминающих устройств уже активированы. Активированные программные запоминающие устройства обозначаются на экране .

3.20 Настройки EasyStart Timer

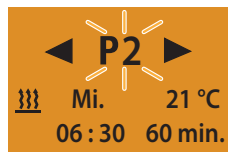
Выбор программного запоминающего устройства

При отображении программного запоминающего устройства выберите кнопкой  или  следующее программное запоминающее устройство P2, P3 или снова P1.

Окно «Программное запоминающее устройство» P1, заводская настройка.





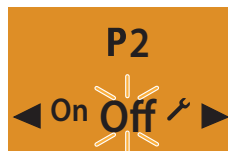
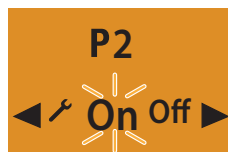
Окно «Программное запоминающее устройство» P2, с запрограммированной предварительной настройкой.




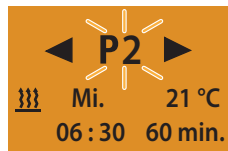
Подтвердите кнопкой  выбор программного запоминающего устройства.

Включение/выключение программного запоминающего устройства.


Выполните настройку функций «On» (Вкл) или «Off» (Выкл) кнопкой  или .




Кнопкой  подтвердите выбор «On» (Вкл) или «Off» (Выкл), к примеру, программа P2 запущена или отключена.







i Рекомендация

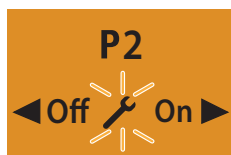
После выполнения редактирования программы нажатием кнопки  вернитесь в пункт меню «ПРОГРАММА/ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА» или дождитесь пока

- при ВКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не отобразится пункт меню «ПРОГРАММА / ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ВЫБОР»;
- при ВЫКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не погаснет подсветка дисплея.

Не нажимайте кнопку , в противном случае функции «On» (Вкл) или «Off» (Выкл) могут поменяться местами.



Редактирование программного запоминающего устройства

Кнопкой  подтвердите выбор программного запоминающего устройства, например, P2. Кнопкой  или  выберите символ .



Подтвердите выбор кнопкой .

Выбор группы дней недели / дня недели

Нажатием кнопки  или  выберите группу дней недели Пн – Пт, Сб – Вс, Пн – Вс или любой из дней недели: Пн, Вт, Ср, Чт, Пт, Сб, Вс.



Подтвердите выбор кнопкой .

Настройка времени начала поездки / запуска

Настройка часов выполняется кнопками  или .



Подтвердите выбор кнопкой .

Настройка минут выполняется кнопками  или .



Подтвердите выбор кнопкой .



Выбор режима работы

Кнопкой  или  выберите символ  или символ .



Кнопкой  подтвердите функцию ОБОГРЕВ или ВЕНТИЛЯЦИЯ.

Настройка заданного значения температуры (только для воздухонагревательных приборов)


Выполните настройку заданного значения температуры кнопкой  или .

Диапазон настройки заданного значения температуры:

8 °C – 36 °C с шагом 1 °C,

46 °F – 97 °F с шагом 1 °F.



Подтвердите заданное значение температуры кнопкой .

Выбор нагревательной ступени

только для водонагревательных приборов с автоматическим расчетом продолжительности работы.

Нагревательная ступень ECO = нормальный нагрев, около 20 °C.

Нагревательная ступень HIGH = комфортный нагрев, около 23 °C.

Кнопкой  или  выберите нагревательную ступень ECO или нагревательную ступень HIGH.



Кнопкой  подтвердите выбор.


Настройка продолжительности работы

Кнопкой  или  выполните настройку продолжительности работы.

Диапазон настройки продолжительности работы:

от 10 минут до 120 минут с минутным шагом.



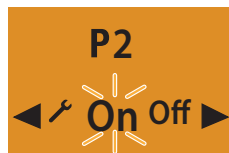
Подтвердите настройку продолжительности работы кнопкой .


Рекомендация

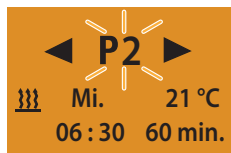
В водонагревательных приборах с автоматическим расчетом продолжительности работы максимальная продолжительность работы составляет 65 минут. Отсутствует возможность настройки продолжительности работы.

В воздухонагревательных приборах и при работе в режиме предварительной выборки максимальная продолжительность работы составляет 120 минут. Отсутствует возможность использовать продолжительный режим отопления.


ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ЗАПОМИНАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА




Подтвердите настройку функции «On» (Вкл) кнопкой .



i Рекомендация

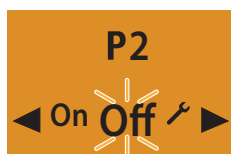
После выполнения редактирования программы нажатием кнопки  вернитесь в пункт меню «ПРОГРАММА/ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА» или дождитесь пока


- при ВКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не отобразится пункт меню «ПРОГРАММА / ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ВЫБОР»;
- при ВЫКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не погаснет подсветка дисплея.

Не нажимайте кнопку , в противном случае функции «On» (Вкл) или «Off» (Выкл) могут поменяться местами.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ЗАПОМИНАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА


Кнопкой  или  выполните настройку функции «Off» (Выкл).




Подтвердите выбор функции «Off» (Выкл) кнопкой .

i Рекомендация

Настройки будут сохранены.

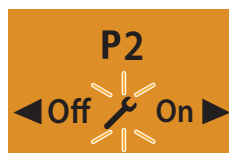
После выполнения редактирования программы нажатием кнопки  вернитесь в пункт меню «ПРОГРАММА / ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА» или дождитесь пока


- при ВКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не отобразится пункт меню «ПРОГРАММА / ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ВЫБОР»;
- при ВЫКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не погаснет подсветка дисплея.

Не нажимайте кнопку , в противном случае функции «On» (Вкл) или «Off» (Выкл) могут поменяться местами.

ПОВТОРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ЗАПОМИНАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА

Кнопкой  или  выберите символ .



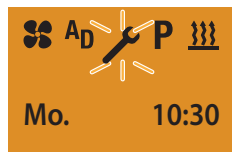
Кнопкой  подтвердите выбор настройки и продолжайте работу, как описано на стр. 23, 24 и 25.

3.21 Настройки

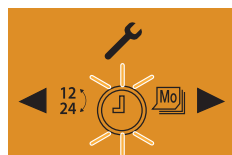
настройка времени

Дисплей ВКЛ, откроется стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  символом .



Подтвердите пункт меню НАСТРОЙКИ кнопкой .



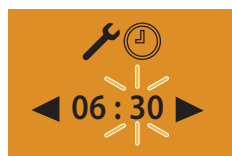
ПОДТВЕРДИТЕ ОПЕРАЦИЮ «Настройка часов»
кнопкой .

Настройка часов выполняется кнопками  или .




Подтвердите выбор кнопкой .


Настройка минут выполняется кнопками  или .



Подтвердите выбор кнопкой .

Рекомендация

Не нажимайте кнопку , иначе на экране вновь появится окно «НАСТРОЙКА ЧАСОВ».

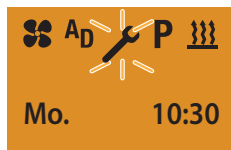
После выполнения редактирования программы нажатием кнопки  вернитесь в пункт меню «НАСТРОЙКИ» или дождитесь пока

- при ВКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не отобразится пункт меню «НАСТРОЙКИ»;
- при ВЫКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не погаснет подсветка дисплея.

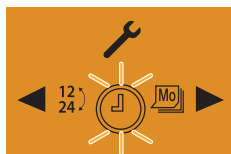
настройка дней недели


Дисплей ВКЛ, откроется стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой  или  символом .



Подтвердите пункт меню НАСТРОЙКИ кнопкой .





На экране появится символ  «НАСТРОЙКА ЧАСОВ».

Кнопкой  или  выберите символ  «ДЕНЬ НЕДЕЛИ».



Подтвердите выбор кнопкой .


Настройка дней недели выполняется кнопками  или .



Кнопкой  подтвердите выбор.

Рекомендация

Не нажимайте кнопку , иначе на экране вновь появится окно «НАСТРОЙКА ДНЕЙ НЕДЕЛИ».

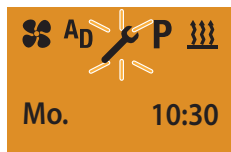
После выполнения редактирования программы нажатием кнопки  вернитесь в пункт меню «НАСТРОЙКИ» или дождитесь пока

- при ВКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не отобразится пункт меню «НАСТРОЙКИ»;
- при ВЫКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не погаснет подсветка дисплея.

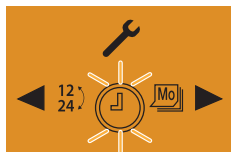
Настройка формата отображения часов


Дисплей ВКЛ, откроется стартовое окно.

Выберите в панели меню кнопкой ◀ или ▶ символом .

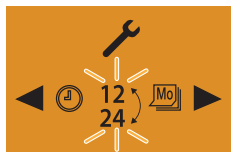


Подтвердите пункт меню НАСТРОЙКИ кнопкой .



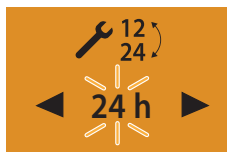
На экране появится символ  «НАСТРОЙКА ЧАСОВ».

Кнопкой ◀ или ▶ выберите символ  «ФОРМАТ ОТОБРАЖЕНИЯ ЧАСОВ».




Подтвердите выбор кнопкой .


Настройка формата отображения часов выполняется кнопками ◀ или ▶.



Кнопкой  подтвердите выбор.

Рекомендация

Не нажимайте кнопку , иначе на экране вновь появится окно «НАСТРОЙКА ФОРМАТА ОТОБРАЖЕНИЯ ЧАСОВ».

После выполнения редактирования программы нажатием кнопки  вернитесь в пункт меню «Настройки» или дождитесь пока

- при ВКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не отобразится пункт меню «НАСТРОЙКИ»;
- при ВЫКЛЮЧЕНИИ светового оборудования автомобиля не погаснет подсветка дисплея.

4 Справочник «Что делать, если...?»

4.1 При возникновении неисправности на экране будут отображаться:

код неисправности	описание	метод устранения неисправности/клиент
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Функция автоматического распознавания включена. ▪ EasyStart Timer был отключен от электропитания, затем снова подключен. 	<p>Дождитесь завершения автоматического распознавания, затем выполните настройку точного времени и дней недели.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Прибор не реагирует на команды. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Проверьте предохранитель отопительного прибора, при необходимости замените его. ▪ Обратитесь на СТО.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Сбой в работе отопительного прибора 1. Обратитесь в мастерскую. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Сбой в работе отопительного прибора 2. Обратитесь в мастерскую. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Подача пониженного напряжения. 	<p>Зарядите аккумулятор, при необходимости обратитесь в автосервис.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Неисправен датчик температуры. 	<p>Обратитесь в мастерскую.</p>

5 Сервис

5.1 Техническая поддержка

Если у вас есть вопросы или проблемы, касающиеся отопительного прибора, элемента управления или управляющего ПО, обращайтесь в сервисную службу по следующему адресу:

support-RU@eberspaecher.com

Eberspächer Climate
Control Systems GmbH
Eberspächerstraße 24
73730 Esslingen
info@eberspaecher.com
www.eberspaecher.com

